

Preios de suscripcion.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre.
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

Puntos de suscripcion

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25
FUERA DE PAMPLONA.

Por correspondencia ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

LAU-BURU.

Dios y Fueros.

ESPAÑA

Y LA CONFERENCIA DE BERLIN.

Mientras España aguarda tranquila y estoicamente que se abran las sesiones de la conferencia en la cual se han de debatir cuestiones trascendentalísimas para el porvenir colonial de nuestra nacion, la que ha iniciado la conferencia y por consiguiente la que espera sacar de ella mejor resultado, va preparando el terreno á fin de que por la teoria de los hechos consumados ó por la más egoísta de *beati possidentis*, sean más estensos los territorios cuyo dominio se le reconozca, territorios y dominio que cada día se acrecen merced á la actividad alemana y á los ambiciosos proyectos que la necesidad de colonias ha inspirado al gran canceller del vasto imperio de la Europa central.

Comerciantes alemanes que se establecen en diversas comarcas del Africa, adquisiciones de terrenos de los indígenas, factorías que surgen en los mejores puntos y que solicitan la proteccion alemana, cónsules que se nombran y buques de guerra que se dirigen á cobijar las adquisiciones, las factorías establecidas bajo el pabellon germánico, son señales claras y evidentes de que se quiere que existan derechos anteriores á la apertura de la conferencia. Frente de la actividad alemana, dice *Los Negocios*, España sumida en profundo letargo nada hace, nada intenta, nada concibe, esperando que buena mente se la otorgue lo que otorgársela quiera.

A la zaga de la política germánica y sirviendo los intereses de esta, no sabemos siquiera qué es lo que vamos á sostener en la próxima reunion diplomática, siendo así que mucho es lo que nos interesa y grande el provecho que de ella pudiéramos sacar.

Comprendemos que España no se

halla en situacion de emprender aventuras, pero el prepararse a sostener los derechos adquiridos y á evitar el que por debilidad se perjudiquen sus intereses, no puede entrar en la categoria de aventura.

España debe hacer conocer y respetar su pabellon en aquellas comarcas sobre las que tiene derechos que pueden sujetarse á discusion, debe desarrollar los grandes intereses y las no ménos ricas producciones que atesoran las islas del Golfo de Guinea que posee, debe así bien hacer valer y respetar los derechos que la asisten á la posesion de la parte del litoral africano de dicho Golfo, y todo ello debe hacerlo poniendo á contribucion los medios y elementos de que dispone, que aun cuando mercedos, como solo han de servir á la causa de la justicia, esto puede suplir en parte la debilidad que les aqueja.

La propia dignidad obliga, no á hacer alardes pero sí á hacer valer el derecho con los elementos de que disponga.

Nuestros vinos en Francia.

Otra vez vuelve la prensa francesa á combatir la importacion de vinos españoles, suponiendo que se componen de «agua teñida y adicionada con la cantidad necesaria de alcohol alemán.» Con ocasion del dictamen de la comision parlamentaria sobre el proyecto de ley pendiente acerca del *vinage*, se repiten las mismas tonterías que tantas veces han dicho los periódicos franceses, segun los cuales no tendríamos, por lo visto, vinos que exportar á Francia si no se recurriese á teñir con una sustancia cualquiera una cantidad de agua, encabezando luego esa mixtura con aguardiente, alemán por supuesto. Hay periódico que vá hasta decir que nuestra exportacion y los tratados de comercio solo tienen por objeto introducir en Francia los alcohóles alemanes con solo dos francos de derecho. Pura intriga de Bismarck.

Por eso todo el alcohol alemán que entra en España sale en seguida para Francia, disfrazado de vino.

En esto, como en tantas otras cosas, escriben los franceses acerca de España con la más supina ignorancia.

Y porque ellos no tengan vinos naturales de gran riqueza alcohólica, se figuran que tampoco pueden producirse en otros países. Si sus vinos necesitan la adición de alcohol, á la mayor parte de los españoles lo que les sobra es el alcohol, y con estos vinos naturales nuestros se pueden encabezar, para que no se pierdan, los vinos franceses, que bien lo necesitan.

Si esos periódicos se tomasen el trabajo de informarse en su propio país, verían que en efecto los viticultores franceses usan y han usado vinos españoles para hacer el *coupage* con los suyos.

Por desgracia, lo que nos va á sobrar, son vinos naturales comunes de bastante y de mucha fuerza alcohólica, y nos están haciendo suma falta mercados para darles salida.

Que ha habido casos de adulteracion de nuestros vinos naturales cierto es, y no es la primera vez que hacemos notar que precisamente son casas francesas y traficadores franceses los que se dedican á esas adulteraciones.

Por más que éstas no formen sino una pequeña parte en nuestra exportacion de vinos á Francia, no por eso dejan de causar perjuicio á nuestros viticultores.

Ya la *Asociacion de agricultores de España* se ocupó de esta cuestion, y aun creemos que se nombró una comision que informase sobre los medios de combatir el mal efecto de aquellas adulteraciones.

Llamamos de nuevo la atencion de la *Asociacion* acerca de esa campaña que parece empezar de nuevo contra los vinos españoles.

Veinticinco años de dilaciones.

Bajo este epígrafe un importante diario madrileño escribe un artículo del que reproducimos los siguientes párrafos, que merecen ser leídos:

Hace por ahora un año que se recibió en

Madrid la noticia oficial de que España contaba con una nueva posesion en las costas de Marruecos.

Después de veinticinco años de litigio descubriase el emplazamiento de la tan buscada Santa Cruz de Mar Pequeña. El sultán accedia á reconocer á Ifni como lugar de dicho emplazamiento y nos cedía su territorio.

La prensa celebró unánime el suceso recordando con tristeza que era el único fruto que recogia nuestro país de aquella campaña de Africa, tan gloriosa como estéril. A semejanza del estatuario de la fábula frente al hermoso trozo de mármol de Paros, discutióse ampliamente qué se haría con el nuevo establecimiento. El mismo gobierno, dejándose arrastrar por la corriente general, quiso realizar el acto ostentoso de la toma de posesion, y se enviaron á Santa Cruz de Tenerife fuerzas de infanteria de marina, un lucido estado mayor, personal de administracion militar y ambulancias, tiendas para 400 hombres, hornos de campaña y provisiones de vino, arroz, galleta etc., hasta completar 20.000 raciones.

¿Que ha pasado de aquella fecha acá? En un misterio que no se ha esclarecido, ni en los centros oficiales ni en las columnas de la prensa adicta. Sólo es del dominio público que la expedición diplomático-militar preparada en Santa Cruz de Tenerife pasó meses y meses aguardando órdenes y no llegó á hacerse á la mar; que Ifni continúa en poder de Marruecos; que España, después de pregonar su póstumo triunfo continúa tan burlada como hace veinticinco años en cuanto se refiere á los frutos de su guerra de Africa y al cumplimiento del art. 8.º del tratado de Wad-Ras.

Si Ifni es de España, ¿cómo se comprende menosprecio tan grande que aún no hayamos tomado posesion de él? No valía en tal caso la pena de gastar la sumas que nos han costado, de 1377 al presente por no ir más lejos, la expedición del *Blasco de Garay*, el viaje de la embajada española á Marruecos en Mayo de 1832, la expedición de la *Ligera* y los preparativos hechos hace un año para la toma de posesion. Y si después de todo resulta que Ifni no es nuestro. ¿cómo explicar lo ocurrido hace un año y la paralización de todas las ges-

patio de una escuela, y como dicha escuela estaba debajo del alero del tejado de una iglesia, el *arrojamiento* era un caso eclesiástico. Los detalles eran sumamente divertidos, y partieron el imperial de la diligencia de Highbate, después de aquella diversion matinal.

Mistress Steerforth y Rosa Dartle se pusieron muy alegres al verme. No eché de menos la ausencia de Littimer, á quien sustituía en su servicio una criada con una papalina con lazos azules: su mirada era menos imponente y más agradable que la del respetable servidor.

Pero lo que más llamó mi atencion al cabo de media hora, fué la atenta vigilancia que miss Dartle ejercía sobre mí, y el modo socarrón con que espiaba la fisonomía de Steerforth, comparándola con la mía, como si quisiese sorprender una explicacion entre ambos.

Cada vez que me volvía hacia su lado, veía sus grandes ojos negros fijos invariablemente en Steerforth y en mí, pasando de repente de uno á otro, ó examinando á ambos á la vez.

Lejos de disimular esta observacion de linces, cuando veía que la miraba, me contempla-

las circunstancias, no es preciso añadir que las cenizas y el polvo de la humillacion se han levantado para siempre

«Sobre

«la

«cabeza

«del

«que

«suscribe,

WILKINS MICAWBER.»

¡Pobre Traddles! á pesar de la trágica conclusion de esta carta, conocía demasiado á Mr. Micawber para no saber que aquella cabeza humillada se alzaría bien pronto, á pesar de las cenizas y el polvo que la cubrían; pero, ¿qué sería de mí pobre condiscípulo, y, con él, de aquella de las diez hijas del vicario, que (frase de triste augurio) le quería bastante para esperarle hasta los sesenta años!

V.

VISITO DE NUEVO LA CASA DE STEERFORTH.

Aquella mañana participé á Mr. Spenlow

que necesitaba algunos días de vacaciones. Como no recibía retribucion alguna y no podía hacer mal negocio á los intereses del implacable Mr. Jorkens, el permiso no ofreció ninguna dificultad. Aproveché aquella ocasion para preguntar por la salud de miss Spenlow; á mi voz temblorosa, á la turbacion de mi vista, Mr. Spenlow respondió, in comoverse más que si hubiese hablado de cualquiera otra persona, que me daba las gracias, y que su hija gozaba de una excelente salud.

Nosotros los pasantes que pagábamos, lejos de ser pagados, en nuestra calidad de jóvenes vástagos de la orden patricia de los proctors, estábamos tratados con tanta consideracion, que era casi siempre dueño de mis acciones y de mi tiempo.

Como no quería, sin embargo, llegar á Highbate antes de la una, pasé un rato muy agradable con Mr. Spenlow, examinando un nuevo juicio de excomunion.

Tratábase de una querrela suscitada entre dos monaguillos, uno de los cuales estaba acusado de haber arrojado al otro una bomba; el volante de dicha bomba se introdujo en el

(107) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

ó

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuacion.)

«Si faltase una gota de hiel á la copa del que suscribe, la hallaría en el hecho de haber endosado el susodicho Tomás Traddles, por complacencia, una libranza de veinte y tres libras, cuatro sueldos y nueve chelías, cuya cantidad fatal

«Después de un cúmulo semejante de fata-

ciones de parte de España para reivindicar sus derechos?

Las embajadas españolas.

Le Temps publicó ayer estos dos telegramas relativos á España, el primero de su corresponsal en Madrid, y el segundo de su corresponsal en Roma:

«Dícese que Austria y Alemania no demuestran tanta diligencia para poner en práctica el proyecto de transformar en embajadas sus respectivas legaciones en Madrid.

Aunque el pretexto oficial de este hecho sea la imposibilidad de que las Cortes, que no se reunirán hasta el 15 de Diciembre, voten los créditos necesarios para el cambio antes del mes de Enero, dícese que la verdadera causa del aplazamiento debe buscarse en las objeciones que ciertas potencias han hecho á esta medida, que implicaría la admisión de España en el rango de las grandes potencias.»

«Entre el gobierno italiano y el español se han cambiado notas para reanudar las negociaciones relativas á la trasformacion de las legaciones respectivas en embajadas. El gobierno italiano aguarda que Alemania y Austria hayan consentido este cambio en sus relaciones diplomáticas con España para seguir el ejemplo.»

Conspiracion en las Marianas.

Ya dijimos que en aquellas islas habia ocurrido una conspiracion, que dió por resultado la muerte por asesinato del coronel gobernador de las mismas.

Segun dice un periódico, se sabe que la conspiracion fué descubierta allí antes de que estallara, si bien por desgracia no á tiempo para evitar el asesinato de que fué víctima aquel gobernador. Fueron detenidos los delincuentes, formóseles consejo de guerra y dictóse la sentencia; pero como ésta, segun las disposiciones vigentes, no pudo ser ejecutoria mientras no se cumplan los plazos y trámites marcados, y como las Marianas no tienen comunicacion con Filipinas, sino de cuatro en cuatro meses, resulta de todas estas concausas, que la pena del gravísimo delito cometido en las Marianas no podrá ser efectivo sino dentro de año y medio, privándola así de una de sus condiciones principales, cual es la ejemplaridad.

Catástrofe en Huete.

La cotástrofe ocurrida en Huete, fué ocasionada por haberse prendido fuego á varios haces de cáñamo existentes en la casa de un peon caminero que celebraba una boda, falleciendo por sofocacion 27 personas y quedando contusas y con valedades 12 de las cincuenta y tantas allí reunidas.

El accidente fué casual. El gobernador de la provincia se encuentra ya en el lugar del suceso.

Como es natural, el vecindario está sumido en la mayor consternacion por la hecatombe.

El gobernador de la provincia visitó á las familias de las víctimas, prodigándolas los mayores consuelos, y bajo su presidencia se reunió el ayuntamiento, acordando acudir con los fondos necesarios á las atenciones del momento, abriendo una suscripcion para aliviar en lo posible tanto infortunio.

Los que nacen y los que mueren.

Durante el período, que para los efectos de la estadística comprende desde el 31 de Diciembre hasta 29 de Junio, el número total de nacimientos ocurridos en la Península é islas adyacentes se ha elevado á 254.736. Como en el trascurso de los seis citados meses la cifra de las defunciones no ascendió más que á 195.287, resulta que en el semestre á que nos referimos la poblacion española ha tenido un aumento de 59.449 individuos.

De los precedentes datos se deduce que el término medio mensual de los nacimientos habidos en el país observado es de 42.456 y el de las defunciones de 32.547'83. Siendo la proporción por 1.000 en los nacimientos de 2.512 y en las defunciones de 1.926, la diferencia entre una y otra cifra, 0.586, nos dará la proporción por 1.000 del aumento que ha tenido la poblacion española.

Siniestros.

Siguen recibiendo noticias de los naufragios causados por el último temporal. El vapor *Little Bech* que se dirigia de Lbraila á Rotterdam con un cargamento de trigo, se fué á pique en la noche del domingo dia 26 á la entrada del canal Rotterdam. Catorce tripulantes, incluso el capitán, se han ahogado, salvándose el piloto y seis hombres. El navío y su cargamento se han perdido completamente.

La mar arrojó el día 30 sobre la costa de Maryport unos 200 cajas de petróleo y restos de un buque, en uno de los cuales se le a: *Gracieuse*. Esta embarcacion se dirigia á Clyde con cargamento de petróleo, y debió naufragar durante la tempestad del lunes, pereciendo sin duda los cinco hombres que la tripulaban.

El gobierno inglés ha encargado á las autoridades de Duvres la detencion del vapor francés *Saint Jacques*, del Havre, que el dia 26 chocó con el buque inglés *Amarauth*. Este se fué á pique.

El cólera en el extranjero.

París 1.º —El periódico el *Motin* de hoy confirmando la noticia de la aparicion del cólera en Nantes, dice que el dia 25 de Octubre se presentaron los dos primeros casos y que posteriormente han ocurrido sobre diez defunciones de dicha epidemia.

Añade que se han tomado enérgicas medidas higiénicas para evitar la propagacion de la enfermedad.

París 1.º —Segun noticias de Nantes de origen digno de fé, han ocurrido allí 15 defunciones atribuidas al cólera desde el dia 25 del corriente hasta anoche.

El número de muertos fué ayer en aquella ciudad de 10, de los cuales solo dos presentan carácter colérico.

El estado sanitario no es hasta ahora alarmante; pero las autoridades siguen tomando toda clase de precauciones.

Exterior.

Elecciones de Alemania.

No se conoce todavía el resultado completo de elecciones en Alemania, porque los escrutinios parciales se hacen en aquel país con mucha lentitud, en razon del gran número de votos que se depositan en las urnas (para las elecciones del Reichs-

tag, en Alemania, existe el sufragio universal); pero de los telegramas que llegan resulta confirmado que los más favorecidos relativamente en las presentes elecciones han sido socialistas.

Véase en qué progresion se desarrollan los prosélitos del socialismo en Alemania;

En Berliu, por ejemplo, el número de votos que obtuvieron los socialistas democráticos en 1867, fué 67; en 1871, 2.058; en 1874, 11.279; en 1877, 31.522; en 1878, 56.147; en 1881, despues de la rigurosa aplicacion de las leyes contra los socialistas, 30.178, y ahora, en las recientes elecciones segun telegramas que publica el *Times*, 68.910.

Mediacion diplomática.

Un despacho de Viena, dice que el conde de Grauville, ministro de Negocios extranjeros de Inglaterra, hizo activísimas gestiones para llevar á cabo una mediacion entre Francia y China que pudiese término á las dificultades pendientes.

Añade que Francia parecia dispuesta á aceptar la mediacion de la Gran Bretaña, pero que China se ha negado hasta ahora á oír los consejos de esta potencia.

Rusia.

Se ha repartido en San Petersburgo una hoja clandestina en que el Comité ejecutivo de los nihilistas explica á sus adeptos por que no ha podido hacer nada de provecho en estos últimos tiempos. Segun esa hoja, los responsables de que la hora presente no haya volado un cuartel, ni desempeñándose un tren de viajeros ni haya ardidido un Ministerio ni perecido los Ministros ó el mismo Emperador, son los agentes revolucionarios que han ido con el cuento á la policia.

Irlanda.

Segun vemos en un periódico católico de Roma, los Obispos Irlandeses han tomado una resolucion definitiva en la cuestion escolar. Parece que han pedido á los diputados de su país que lleven al Parlamento las reivindicaciones y las quejas de los católicos de Irlanda. Cualquiera que sea el fruto de este proceder, es innegable que representa un cambio en las relaciones entre Irlanda y el Gobierno de Londres.

Noticias agrícolas.

En los centros vinícolas de la Mancha dice la *Revisita* se quejan de escasez de la cosecha, por más quietienen buena venta los vinos viejos.

En Cataluña no hay la actividad que otros años en sus principales mercados, tanto por la escasez de la cosecha, como por las pocas existencias que quedan.

En Aragon son muy contadas las localidades donde la cosecha ha sido regular, y sin embargo los precios de los vinos no mejoran.

En la Rioja se encontraban en plena vendimia á la fecha de las últimas noticias, habiendo terminado en algunos pueblos las faenas de la recoleccion, siendo los resultados medianos, por lo general, en cuanto á la cantidad. En las localidades donde se esmeran en cultivar y cuidar bien los viñedos, el resultado ha sido bastante regular, tanto en cantidad como en calidad, habiendo algunos que reclectan bastante más que el año pasado. Considerase como terminada la campaña vinícola, por quedar muy cortas existencias de vinos viejos.

En cuanto á Navarra, los resultados han sido superiores á los que se esperaban, despues de la sequia, en algunas localidades de la Ribera. Y por cierto que, segun nos escribe un inteligente cosechero de una de las más importantes, la cosecha será más que regular y de calidad tal que se conseguirá un vino seco bastante bueno.

Dice que las labores han influido mucho en el resultado, pues la poca profundidad de las de primavera y las de bina, por efecto de la poca extraccion de vinos que hubo, han causado la merma que algunas experimentan. Tambien

influye en ello, el que las tierras fuertes se han sentido más de la falta de humedad en los primeros meses del verano. Los vinos del año se extraen en su mayor parte para Bilbao á los precios de 9 á 11 rs. el cántaro, é indudablemente manda para los nuevos.

Aunque en pequeña escala en Olite y mayor en Pitillas se ha comprado uva á 12 y 15 pesetas la carga de 10 arrobas, verificando la compra por vía de ensayo, un extractor francés conocido de años anteriores. Tiene, y con razon, nuestro amigo, que muchos propietarios de aquella comarca, vuelvan á ser proletarios, porque unos abarcan más de lo que pueden cultivar y cosechar en buenas condiciones y por el vicio que otros tienen de descontar el porvenir, proporcionando así ocasion al exceso de interés del dinero y además á la carestia de los servicios, reumbrados tardé ó tal vez mal.

En la comarca central mejoró mucho el fruto de las viñas cuya vendimia se retrasó, por haber aprovechado los buenos dias de la segunda quincena de Octubre. Continúa la siembra del trigo en buenas condiciones; las habas y cebadas han nacido ya, con bastante lozanía, en muchas heredades, sosteniéndose bastante bajos los precios de los cereales en el mercado. Si como se anuncia, el invierno es crudo y largo, no podrá menos de influir favorablemente en la futura cosecha, pues las heladas destruirán los gérmenes de muchos insectos, que tanto han abundado en este año y los anteriores. El ganado en buena salud y con buena otoñada.

Diputacion Foral y provincial de Navarra.

Sesion del dia 24 de Octubre de 1884.

Se aprobaron las cuentas de propios y contribuciones de Abárzuza correspondientes á los años de 1880 á 1883 ambos inclusive; la de contribuciones de 1880 y la de propios de ese mismo año y primer semestre de 1881 de la villa de Lerga.

Se acordó devolver al Ayuntamiento de Montegudo las cuentas de propios y contribuciones de los años 1878 á 1883, ambos inclusive, para que en la revision se atuviera estrictamente á lo que dispone el art. 8.º del Reglamento.

En vista del expediente relativo al catastro de Aoiz, se acordó que no podia admitirse el recurso interpuesto por D. Miguel Itoiz y consortes para ante el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernacion contra la providencia dictada por la Diputacion en 17 de Agosto próximo pasado, y que los reclamantes usaran de su derecho donde bien vieren convenirles.

La Diputacion, en vista del expediente promovido por D. Jacinto Domazar, vecino de la villa de Urroz, declaró admisible la excusa propuesta por el mismo y exento por lo tanto del cargo de Concejal al reclamante.

Enterada la Diputacion de un oficio del Ayuntamiento de Ayegui, acordó nombrar al Conserje del ex-Monasterio de Irache, D. Ciriano Ruiz de Galarreta, para que la presentara en la Junta catastral.

Sesion del dia 25.

Instruido expediente por D. Celestino Bastida, vecino de la villa de Urroz, en suplica de que se le declarase exento del cargo de Concejal, la Diputacion acordó acceder á lo solicitado.

A instancia de D. Pedro Goñi y consortes, de la cendea de Ansoain, se determinó que el Ayuntamiento de la misma cumpliera en el término de ocho dias los proveidos de 27 de Junio y 8 de Agosto últimos en el expediente promovido por los recla nantes, sobre que se dejara sin efecto el nombramiento de depositario.

ba entonces con una expresion más pronunciada.

Por inocente que estuviese y seguro de mi conciencia relativamente á no haber hecho nada de que pudiese sospechar miss Dartle, acabé por intimidarme ante la ardiente llama de su extraña mirada.

Durante todo el dia, miss Kosa Dartle hizo lo mismo. Si me hallaba hablando con Steerforth en su cuarto, oia el crujido de su vestido en el pasillo. Si tiráramos al florete en el césped detrás de la casa, la veia ir de una á otro ventana, como una estrella errante, hasta que se paraba allí donde podia espiar mejor.

Los cuatro fuimos á pasearnos al parque; apoyó su mano, ligera como un resorte, en mi brazo para detener á su lado, dejando que Steerforth y su madre se adelantasen hasta no oírnos, y entonces empezó á interrogarme en estos términos:

—Habeis estado mucho tiempo sin venir aqui; ¿vuestra profesion es realmente tan seductora y os absorbe tanto, que no os deja ningun solaz? Lo pregunto, porque me agrada saber cuando ignoro alguna cosa.

Respondí que me gustaba bastante el estudio de derecho canónico; esto era verdad, pero no podia atribuirle tantos atractivos.

—¡Ah! dijo Rosa Dartle, me agrada saber eso, porque gusto de informarme bien, cuando me hallo en error. ¿Queréis decir quizás, que vuestra profesion es un poco árida?

Respondí que en efecto, era un poco árida. —¡Ah! por eso os gusta distraeros, y aun distraeros de un modo excitante... ¿no es esto? Es justo; pero quizás es un poco por él? No diho que sea por vos.

Una mirada rápida á Steerforth, que nos precedia dando el brazo á su madre, me mostró que le designaba; pero, ¿qué queria decir? No lo comprendí, y ella debió conocerlo.

—Decidme, añadió miss Rosa, si las distracciones de ese género... lo pregunto porque lo ignoro... ¿no le ocupan de una manera exclusiva? ¿No es esa la causa de que cada vez sean más raras sus visitas á su tiorna y ciega... eh? Aquí una mirada me señaló á mistress Steerforth y otra penetró en los más profundos repliegues de mi alma.

—Miss Dartle, respondí, no pensais que...

—¡Yo! ¡no vayais á creer que pienso nada no soy sospechosa; solamente hago una pregunta. No emito mi propia opinion; deso fundar una opinion sobre lo que me respndéis.

—Ciertamente, le dije algo turbado, no es culpa mia si Steerforth ha permanecido ausente más tiempo que de costumbre... si es que ha permanecido, pues lo ignoraba, y aun yo mismo hago tiempo que no le veia.

—¿En verdad?

—En verdad, miss Dartle.

A esta afirmacion vi que palidecia y la cicatriz de sus labios se puso amarrotada: al mismo tiempo sus ojos fijaron en mí una ardiente mirada y me preguntó de nuevo:

—¿Qué hace?

—¿Qué qué hace? exclamé yo sumamente sorprendido.

—Si; ¿en qué le ayuda ese hombre que siempre se me aparece con la mentira y el engaño incrustados en su rostro? Si sois honrado y fiel no os pido que hagais traicion á vuestro amigo; lo único que os exijo es que me digais lo que le arrastra y absorbe tan completa-

mente: ¿es la venganza, el odio, el orgullo, la inquietud de ánimo, un capricho, el amor?

—Miss Dartle, repliqué, ¿por qué no quereme creer cuando os digo que no sé nada de nuevo acerca de Steerforth, que no tengo ninguna idea de lo que os preocupa y que apenas os comprendo?

Una especie de temblor; que me pareció ser doloroso, se hizo notar en la cruel cicatriz de miss Dartle, y alzó el borde de su labio superior con una expresion de desprecio ó quizás de lástima: levantó vivamente la mano... una mano fina y delicada que al verla por la primera vez la comparé con la porcelana.

Entonces me dijo con un acento de cólera y de despecho:

—Me jurais guardar el secreto de todo esto. Y no volví á dirigirme directamente ni una palabra más.

(Se continuará.)

Se definió a una solicitud del Ayuntamiento de Leache, relativa a la toma de diez mil pesetas a interés, y fué desestimada la pretension del Municipio de Abárzuza, referente al uso de carrros de llanta estrecha.

En el expediente de D. Gervasio Arteaga y demás foranos de Amescoa baja sobre pago de contribuciones, se acordó que se atuvieran a lo preceptuado en las circulares vigentes en la materia; y en el de D. Eusebio Migueloa, vecino de Corella, que éste debía pagar el impuesto del garapito por los vinos que había elaborado y exportado de su establecimiento.

Se aprobaron las cuentas de propios y contribuciones de la villa de Tiebas, correspondientes a los años de 1881, 82 y 83, de conformidad con lo propuesto por el Negociado respectivo.

Gacetillas.

Después de haber visitado varios monumentos históricos de la provincia, el excelentísimo Sr. D. Pedro de Madrazo regresó a esta capital hace tres días hospedándose en el palacio episcopal.

Ayer pasó el sábio historiador a Villafranca, de donde dentro de pocos días marchará a la corte.

Ayer, día en que se celebraba la Conmemoracion de los difuntos y lo mismo el sábado, fiesta de Todos los Santos, fué grandísimo el número de fieles que visitaron el cementerio, orando ante la tumba de las personas queridas, cuyos restos reposan en aquel lugar, tan desierto de ordinario como concurrido en los próximos pasados días.

En el coche de Burguete y acompañado por una pareja de la Guardia civil, salió de esta capital el sábado por la tarde el verdugo José Gonzalez, para trasladarse a Aoiz con el triste objeto que ya saben los lectores.

El domingo por la mañana se celebró en las Salesas el acto de profesion de dos novicias, que en el siglo se llamaron, segun nuestras noticias, doña Marta Ciganda y doña Blasa Vergara.

Que Dios les conceda los auxilios necesarios en el estado a que se consagran.

Con gran concurrencia se ha verificado y repetido en los últimos días en el Teatro Principal el tan conocido drama de Zorrilla D. Juan Tenorio.

La interpretacion, al menos la que nosotros presenciamos, no pasó de regular. Ya dijimos que la compañía dirigida por los Sres. Villegas y Carsi, nos parece mas idónea para representar comedias que dramas. La ejecucion de las obras puestas en escena en la última semana, nos confirma en ese juicio; y creemos que la compañía no tendrá que arrepentirse, si sigue nuestras indicaciones.

Hemos recido el cuaderno de la excelente revista Euskal erria, cuyo contenido es tan interesante y ameno como el de los números anteriores.

La publicacion fundada por el inolvidable Manterola, es cada día mas recomendable.

Se encuentra gravemente enferma la señora D.ª Panracia Caballero, madre del dignísimo señor canónigo penitenciario de esta diócesis D. Santos Garnica.

Desearnos vivamente el alivio y restablecimiento de dicha señora.

El día primero del actual se vió muy concurrido el juego Nuevo de pelota de esta capital, donde se jugó un partido a bié y a mano entre José Uria y Pedro Eceiza de Azcoitia, contra Domingo Larburu, de Urineta, Pedro Redudo y Sebastian Guruchaga de Hernani, saliendo vencedores los dos primeros.

Galantemente invitados por el presidente de la sociedad de recreo La Union, asistimos a la apertura de la misma que tuvo lugar el domingo por la tarde reinando la mayor armonia, quedando satisfechas cuantas personas acudieron.

El sábado último encontrándose en el Campo Santo el Sr. D. Bartolomé Quijara fué acometido de un síncope, por lo que, ayudado de algunas personas tuvo que retirarse de aquel sitio sagrado.

Ayer tomaron posesion del cargo de diputado foral y provincial, ara el que fueron últimamente elegidos por los distritos de Pamplona y Tafalla respectivamente, los señores D. Domingo Alsúa y D. Genaro Perez.

Parece que se ha agravado la enfermedad que desde hace algun tiempo viene padeciendo en Irurita (Baztan) nuestro particular amigo D. Gervasio Iñarra.

Mucho celebraremos que el enfermo recobre pronto la salud.

Hoy segun estaba dispuesto, se cumplirá en Aoiz la sentencia fatal dictada contra Ignacio Aristu, por el crimen que cometió en casa del Sr. Párroco de Villanueva de Lónguida.

Que Dios acoja en su seno el alma del ajusticiado.

El diputado foral y provincial don Fermín Iñarra, que se halla en Irurita con motivo de la grave enfermedad que aqueja a su primo D. Gervasio del mismo apellido, es esperado hoy en Pamplona.

Ayer a las seis de la tarde le fué administrado el Santo Viático al Sr. D. José

Erro, padre del respetable presbítero teniente de la parroquia de San Saturnino.

Desearnos de veras el alivio del enfermo.

Después de haber pasado unos días en esta capital, salió ayer con direccion a Guipúzcoa nuestro amigo D. Eusebio Lopez, industrial de Tolosa y editor de la gramática vascongada que acaba de escribir nuestro querido compañero D. Arturo Campion.

Durante la permanencia en esta ciudad, el señor Lopez ha anotado un gran número de suscripciones a la citada obra, la cual en todo el pais vasco-navarro está obteniendo una aceptación creciente de día en día.

Hoy a las once se celebrará en San Agustín la Misa de Gloria de un niño que la señ. ra D.ª Manuela Mazquie, esposa de nuestro respetable y querido amigo D. Pablo Jaurrieta, dió a luz el sábado y el cual falleció a las 24 horas de su nacimiento.

Dicha Sra. que está padeciendo erisipela, se encontraba ayer por la tarde relativamente bien y bas ante tranquila.

Nuestro amigo el Sr. Jaurrieta cuya estado de salud es delicado hace días, vióse anteayer obligado a guardar cama, pero ayer experimento cierta mejoría.

No necesitamos añadir cuánto celebraremos que nuestro amigo y su respetable señora tengan pronto y total restablecimiento.

A los señores suscritores de la capital que en estos días reciben el número de nuestro periódico algo mas tarde que de ordinario, les rogamos nos dispensen ese retraso, debido a que tengamos un repartir nuevo que no podrá por el momento llenar con la diligencia debida, ese servicio que ampieza hoy prestar.

Al juzgado municipal se han dado dos partes: uno relativo a una reyerta que entre dos sujetos ocurrió el domingo, y otro por una denuncia de haber sido infringidas por un hombre las ordenanzas de policía urbana.

A disposicion de la persona que la hubiera perdido, estan en las oficinas de la Alcaaldia dos llaves que encontró un dependiente del municipio.

Teatro principal.— Para esta noche se anuncian el juguete comico-lirico La calandria, la comedia en un acto Basta de suegros y la zarzuelita El hombre es debil.

Mañana miércoles, se pondrá en escena la comedia titulada La ducha, nueva en este teatro y que ha sido muy aplaudida en la corte.

Tambien se extrenará en breve la revista que lleva por título Vivitos y coleando.

De «El Correo» «S. M. el rey ha regalado al espada Lagartijo una magnífica petaca forforera, de oro, con una corona real y una A te brillantes, en recuerdo del brindis que dedicó a S. M. en Pamplona el 12 de Agosto último.

Juan Molina, que qu to al segundo toro una moña, con gran exposicion, que regaló a su magestad, ha sido tambien obsequiado con otra petaca de plata con la misma inicial y corona de brillantes.»

Tomamos de un periodico de la corte.

Un nuevo juego.—No decimos que sea de los prohibidos o de azar, porque esto los tribunales han de decidirlo; pero si debemos hacer constar que el Morraque (asi se llama el juego) es nuevo en esta plaza, y que el dueño de la casa donde se jugaba sostiene que es de pulso.

Este juego se parece solo al del billar por emplearse taco y bola; pero difiere en las dimensiones del aparato, más reducidas que la mesa de aquel, y en el mecanismo del juego. En la mesita del Morra hay unos 20 huecos numerados, en los cuales se mete la bola, llevándose las puestas de todos los jugadores el que coloca la bola en el número más alto. Como cada jugador no trá más que una vez, la partida acaba en menos de cinco minutos. Calcúlese lo que percibirá la casa al cabo de la noche.

Por de pronto, y mientras los tribunales resuelven si el nuevo juego debe ó no tolerarse, el Morraque no se volverá a jugar, ó habrá morradas.

Dolores reumáticos.—Se avivian a la primera intura y se curan con seguridad con uno ó dos frascos del «Bálsamo anodino anti reumático de Orive» cuyas asombrosas curaciones, no alcanzada con ninguna otro medicamento, son bien conocidas en Bilbao, Vizcaya y toda España. Si no se consigue curar los dolores reumáticos con el segundo frasco, recurráse al «Licor anti reumático de Orive.» Precio del bálsamo por unuras, 8 reales. Del licor anti reumático para tomar 20 reales. Único depósito en Pamplona. Farmacia de los Señores Colmeares y Buidain. axijare la marca de fabrica.

El inventor de un medio para hacer el Aceite de hígado de bacalao agradable al paladar conservando el mismo tiempo todas virtudes, sin duda ha hecho una gran cosa para el mundo entero, pues es indudable que no hay otra medicina tan útil para tantas enfermedades como el aceite. La Emulsion de Scott de Aceite puro de hígado de bacalao con los fosfatos, esta convertida en una preparación parecida a la leche, agradable al paladar, como la crema; reúne todas las virtudes del aceite crudo de hígado de bacalao, es un excelente tónico, por los hipofosfatos de cal, y de sosa que contiene. Es una cura maravillosa para la debilidad nerviosa y para todas las enfermedades donde el sistema necesita fortalecerse.

Cultos religiosos.

Martes.—San Carlos Borromeo. En San Saturnino.—Continúa la novena de

las Almas, siendo a las 9 de la mañana rezada despues de celebrar una Misa tambien rezada, a las 4 de la tarde se espondrá S. D. M. para las cuarenta horas y estará expuesto hasta las 6, en que despues de hacer la reserva será la novena de las almas con lamentos cantados, sermon que predicará el Sr. Canónigo Magistral, concluyéndose con responso y Santo Rosario. En San Nicolás.—Sigue el novenario de las Animas, que se celebra a las seis con Rosario, lamentos cantados y responso.

Mercados.

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'17 pesetas	17'84 rs.
Trigo vendido	22 dobles decálitros, equivalentes a 15 robos y 10 almudes.	

Anuncios preferentes

Coche correo

ENTRE PAMPLONA E IRUN

La administración del espresado coche, se ha trasladado de la Plaza de la Constitucion (Castillo) núm. 27, al núm. 1, de la misma (Hotel de la Perla.)

EXPOSICION DE ROPA HECHAS.

Gran bazar de las columnas.

COMERCIO Y SASTRERIA

DE

SCANERO Y SORIANO, HERMANOS

Zaragoza, Independencia, 26.

CASAS:

En Pamplona, Héroes de Estella, 12.

En Tudela, Carrera, 8.

En Logroño, Abades, 4.

Gabanes sacos de verano y otoño

Novedades en formas y colores de 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 14 duros forro de lana, y de 16 a 20 forro seda superior.

PRECIOS FIJADOS.

NOTA. En Pamplona se vende estantería y mostrador.

A VISO.

No darle vueltas: los que necesiten libros para el presente curso del Instituto, Seminario, Escuela normal de maestros y maestras, como para las Academias militares de oficiales y sargentos, y el folleto indispensable a todos los que deseen verse libres del cólera, que vale solo cuatro reales, acudan a la librería de Santiago Alonso, Bolserías 14, Pamplona.

Venta de una huerta.

A voluntad de su dueño se vende una huerta regadio de bomba, dentro de la cual existe una fábrica de chocolate. Además tiene casa de campo y se compone de como nueve roba las de tierra en cultivo y cuatro de lleco. Está situada junto al portazgo llamado de San Felipe y Santiaro, a dos kilómetros de la ciudad de Estella; linda con la carretera para Viñoria y con los rios de Amescoa y Barreza, uniéndose ambos rios en dicha huerta. Es libre de todos gravámenes y se halla inscrita en el Registro de la Propiedad.

Dirigirse a D. Cruz Urra, calle Mayor núm. 33 en Estella.

AGUARDIENTES ANISADOS.

Se ven a 6, 7, 8, 9, y 10 pesetas cántaro, en el comercio de Santiago Berasain de Irurzun.

Advertencia.

La excelente agua de Florida de Murray y Lanman New York.

Se halla siempre legitima al precio de 2'50 pesetas frasco, en la Peluquería del Ensanche, Paseo de Valencia 34, frente a la casa de baños.

NOTA. Para que todo el mundo conozca sus excelencias, tambien se vende al por menor como igualmente el sin Rival jahon en polvo, para afeitur y demas artículos de Perfumería.

Doctor Puente,

Sigue curando los padecimientos crónicos del estómago, como especialista en dichas enfermedades, en su acreditado gabinete médico. Madera alta 53 principal Madrid de 2 a 5, Provincias, consultas por correo

TESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentíficos conocidos segun testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias.

Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses.

Para los dolores de muelas no tiene rival.

Usase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, a 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina delampo.

En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapatería 23. San Sebastián, farmacia de Galilea.

Gran Bazar

de los diamantes americanos de Madrid.

Exposicion de 100.000 objetos de bisutería de oro plata doble nickel, pendientes montados en oro de ley 18 kilates y diamantes americanos alta novedad que se confunden con los de gran valor a 14, 16, 18, 20, 24, 30, 40 y 45 ptas. el par; hay sortijas, cadenas, cruces, imperdibles, botonaduras de muelles, todo de última novedad.

Tres mil pares de anteojos y lentes con cristal de roca a 8 pesetas par garantizados y se dan mil reales a quien pruebe no sea roca natural; jmelos teatro desde 4,50 pesetas par.

Precio fijo, entrada libre, calle Pozo blanco, números 9 y 11, en Pamplona. Solo permanecerá 12 días.

Quesos de Gruyer y Roncal.

DE SUPERIOR CALIDAD.

Se hallan de venta en la calle de Valencia, número 2, establecimiento de Joaquín Got y Sola.

La Joya literaria

CENTRO GENERAL DE SUSCRICIONES DE FRANCISCO RAZQUIN.

Constitucion, 35.—PAMPLONA.

Suscripcion permanente a toda clase de obras religiosas, científicas y literarias. Gran surtido de obras completas a plazos. Lectura mensual de libros a domicilio por solo 10 reales al mes y 20 en depósito. Esta casa se encarga de proporcionar toda clase de obras españolas y extranjeras a los mismos precios que se hallan de venta en las casas editoriales.

El Salon de la Moda.—Ilustracion recomendada.

Casa de Razquin plaza del Castillo 35, piso 3.º

Cobro de suministros.

D. Juan Yanguas, en combinacion con una respetable casa de Madrid, se encarga de cobrar los recibos de suministros, recurriendo, si es necesario y por su cuenta, a la via contenciosa, siempre que por quien correspon la se le faciliten documentos con que probar que no ha prescrito el derecho de presentacion.

Para condiciones al mismo en Caparros.

El telégrafo.

Madrid 3, 10 noche.

4' por 100 amortizable.	74,70
4 por 100 perpétuo.	59,90
Letes hipotecarios de Cuba.	85,60
Banco de España.	286,00

Se ha celebrado consejo y la presidencia ha tratado de cuestion del Congo.

Varios indultos concedidos.

Se ha confirmado la rendicion de Khar-tum y que está prisionero el general Gordon.

Imprenta de Fortunato J. Istúriz

SECCION DE ANUNCIOS

EMULSION

DE SCOTT

Hígado de Bacalao

Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posee todas las virtudes del Aceite Graso de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.

Cura la Anemia.

Cura la Debilidad General.

Cura la Escrófula.

Cura el Reumatismo.

Cura la Tos y Resfriados.

Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recomendada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos mas delicados.

D. Manuel S. Castellanos, Doctor en Medicina de las Facultades de París y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, etc.

Carta certificada, que ha hecho uso con frecuencia en mi clientela de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y he tenido ocasion de observar sus efectos en los niños, en los enfermos que no cesaban por sus padecimientos de anhelos, fiebres, y que no rehusaban por el mal sabor de la primera de ellas, y que no Ademas estoy convencido que los estrémagos delicados la soportan sin el inconveniente de la rigurosidad.

Habana, Marzo 8 de 1881. MANUEL S. CASTELLANOS.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1881.

Señor Scott & Bowne, Nueva York.

Muy señores míos: Doy a Vds. el parabien por haber sabido preparar esta Emulsion, que es tan agradable al paladar, y tan eficaz en sus efectos, y que es tan fácil de digerir, y que en los niños, son maravillosos.

Con este motivo tengo gran placer en hacerlo público.

Soy de Vds. S. O. B. S. M.

Dr. AMBROSIO ORULLO.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.

De venta en Pamplona en las principales Farmacias. Precio. Frascos 24 rs. Paquetes 13

JARABE BALSAMICO ANTI-CATARRAL

CON BREA DE NORUEGA, TREMENTINA DE VENECIA Y BALSAMO DE TOLU.

Fórmula especial de

ORIVE

Premiado en varias exposiciones

Con el uso de este jarabe se consigue el inmediato alivio y pronta y segura curacion de todas las afecciones de la *Laringe, Bronquios y Pulmones* con mas acierto que por todos los medios conocidos hasta el dia. El objeto principal de este inimitable jarabe es aumentar la nutricion, deficiente siempre en el paciente afectado de esas enfermedades. Produce siempre superiores resultados en los catarrhos recientes, mejor aun en los crónicos: en las toses pertinaces y antiguas; en la penosa expectoracion que promueve violentos accesos de tos, facilitando aquella y mitigando ésta; y en una palabra, sus efectos son siempre segurísimos en los casos que no suelen dar resultado ninguno de los jarabes ni pastillas que se preconizan para las enfermedades catarrales. Bien saben los señores médicos que la composicion de este jarabe es la mejor garantía de sus efectos y virtudes.

Véndese en Pamplona farmacia de Colmenares y Buldain. Exijase en todas las botellas la marca de fábrica garantizada por el gobierno español por la ley de 29 de Noviembre de 1882.

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Werth im, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadense Dücorp. Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.

35-Tecenderias--35-Pamplona.

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público *dore* sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sacursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las demano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con *dos medallas de oro*.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Despues de un largo y exacto exámen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO. FERMIN ARDANAZ.

GRAN FÁBRICA DE CAL HIDRÁULICA

«LA ECONÓMICA»

ÚNICA EN NAVARRA.

Los productos de esta fábrica, cuya excelente calidad ha sido encomiada por cuantas personas inteligentes la han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Precios, 1'72 pesetas saco de 46 kilos.

“ 2'62 “ “ de 70 “

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, Azoz, Valle de Ezkabarte.

Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estacion del ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por saco.

El envase tiene otro de 0'50 pts., pero se abona á la devolución de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente Casiano Diaz, Zapateria 18, Pamplona.

El almacen en esta capital se halla á cargo de D. Martin Jáuregui, Santo Domingo 27.---El Gerente, CASIANO DIAZ.

LA MAGALLANA.

Primera Compañía española DE

Seguros contra el granizo

APPRIVAFIJA

Establecida en Barcelona con arreglo á la Ley.

Capital social UN MILLON

elevable á 25 millones de pesetas

NOTA

A los labradores asegurados en las Provincias á cargo del Sr. Rabanaque, les concede la Direccion General un plazo hasta el 15 de Octubre para el pago de las primas de sus seguros, pudiendo asegurarse en cualquier tiempo, y quedando comprometida la compañía á pagar los daños que causara el pedrisco ó granizo, desde epíta en que fuesen firmadas las Pólizas.

Desde su fundacion ha pagado 25251 nuestros en las provincias de Barcelona, Valladolid y Zaragoza, en los pueblos y ciudades de Almansa, Ibiguerua, Itova, Gonzalo, Alpera, Píera, Sabadell, Caatayud, Ateca, Morata, Paracuellos de Jiroca, Valladolid, Melgal de Arriba, Megeese y otras villas y aldeas.

Los que deseen asegurar sus cosechas del temible granizo pueden dirigirse al Agente General para las provincias de Navarra, Aragon, Vascongadas, Rioja y Sorria, de D. Cesáreo Rabanaque Pons, en Pamplona, y los que deseen consultas se les servirá á correo seguido si remiten un sello para la contestacion. Se remiten gratis los prospectos á quien los pida.

PAMPLONA

TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudéramos decir demostrará

«SINGER»

suto es el ree nombre que han alcanzado en Europa y América

¡Ojo con las falsificaciones!

Excelesentes agujas para coser á máquina, y toda clase de piezas sueltas.

16 MERCADERES 16

MAQUINAS PARA COSER

DE

La Compañía FABRIL SINGER



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el dia, esta Compañía ha puesto á la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfeccion el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis á domicilio.

16 MERCADERES 16

MAQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo.

Desconfíese el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca.

Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden á plazos de 2,50 pesetas semanales.

Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo é inteligente que recorre constantemente, dos los pueblos de la provincia para atender á ventas y reclamaciones.

Pamplona

SUCURSAL EN TAFALLA 17, CAMINO REAL 17.

SUCURSAL EN TAFALLA 17, CAMINO REAL 17.